

CHRISTOPHE COLOMB

OU LA
DÉCOUVERTE DU NOUVEAU MONDE

Ode-Symphonie en 4 parties,

POÈME DE

MM Méry, Ch. Chaubet et Sylvain S. Etienne,

Musique de

FÉLICIEN DAVID.

PARTITION **CHANT** ET PIANO,

arrangée par A. de Garsudé.

PRIX 12^f. NET.

AV.

PARIS,

Ancienne Maison MEISSONNIER,

E. GÉRARD et C^e (Comp^e Musicale) 18, RUE DAUPHINE

Prop^e pour tous pays

[Signature]

AN^{te} Maison MEISSONNIER

18, RUE DAUPHINE, 1.

CATALOGUE DES MORCEAUX

La PARTIE de PIANO a été réduite par M. A. DE GARAUDÉ.

1^{re} PARTIE. — LE DÉPART.

Pages

INTRODUCTION	1
AIR La brise qui se lève..... (Baryton)	4
SOLO et CHŒUR..... Amis fidèles.....	11
LES ADIEUX, DUO..... Adieu ma belle, à toi toujours...(Soprano et Tenor)	20
LE DÉPART, SYMPHONIE	30
LA PRIÈRE, CHŒUR..... Dieu de bonté, Dieu tutélaire	31

2^e PARTIE. — UNE NUIT DES TROPIQUES.

INTRODUCTION et SYMPHONIE	45
CHANSON DU MOUSSE La mer est ma patrie..... (Soprano)	46
CHŒUR DES GÉNIES DE L'OCÉAN La douce voix des Génies	49
LE QUART, RÉVERIE Ô mer, où la nuit pleure(Tenor)	59
CHŒUR BACHIQUE..... Oh! qu'il fait bon près du timon.....	68
OURAGAN SYMPHONIE et CHŒUR.....	76

3^e PARTIE. — LA RÉVOLTE.

LE CALME PLAT..... SYMPHONIE et CHŒUR	94
AIR..... C'est un jour de gloire et de fête....(Baryton)	100
CHŒUR DE LA RÉVOLTE..... Où sont les rives fortunées	102
AIR..... Attendez la nouvelle aurore..... (Baryton)	107
RÉCIT..... Voyez! déjà la mer respire.....	109
CHŒUR Gloire à Colomb! Dieu l'écoute	110

4^e PARTIE. — LE NOUVEAU MONDE.

INTRODUCTION et SYMPHONIE.....	118
DANSE DE SAUVAGES, AIR de BALLET	125
CHŒUR DE SAUVAGES..... Parés de beaux plumages	129
LA MÈRE INDIENNE, BERCEUSE Sur l'arbre solitaire(Soprano)	147
L'ARRIVÉE, SYMPHONIE.....	152
CHŒUR FINAL..... A toi, chef immortel.....	155

Les Solos ont été chantés pour la 1^{re} fois par M^{rs} F. meurs, Wartel, Barbot, Grignon, M^{lle} Sabatier et le jeune Manson

CHRISTOPHE COLOMB

1^{re} PARTIE.

LE DÉPART.

Andante maestoso. (60 = ♩)

PIANO.

p

cresc.
tremolo.

Ped.

Ped.

f

Ped.

Ped.

p

m. g.

sempre p

cresc.

f

Ped.

Ped.

dim.

Ped.

Ped.

cresc.

Ped.

Ped.

2

ff

Ped

Ped

Ped

decrease.

smorz.

pp

Océan inconnu, ténébreuse Atlantique, antique, Hardi navigateur, par la

gloire excitée, Colomb à deviné les barbares rivages sauvages

Ped.

Ped.

Que voles ton immensité!

smorzando.

Ped.

Ped.

Océan! le héros va quitter l'Horre. Qui pour lui désormais Et pour l'épouvanter tu l'insurges en vain.

fp *pp*

Ped.

Il contemple déjà, dans Les nouveaux champs promis, le magnifique monde Qu'il vit dans un rêve divin.

Ped.

Récitatif.
COLOMB. mesuré.

Oui, Colomb vous en tend, mys té - rieux gé - ni - es,

f *p*

Qui dans mes nuits m'a vez ré veillé tant de fois; La

Ped.

f mer vous à prê-té toutes ses har-mo-ni-es; C'est

f *p* Ped

l'heu-re... jo-bé-is à vos puis-san-tes

f *p* *f* Ped

Andantino 152 = **AIR.**

voix.

dolce.

Ped. Ped

f *con vigore.*

Ped.

Ped. Ped Ped Ped Ped

COLOMBE.

p

La bri - se qui se lè - ve Dans

pp

p

l'air et sur les eaux, A - gi - te sur la

Ped.

grê - ve La pou - pe des vais - seaux. Par -

Ped.

- tons! le Ciel for - don - ne; Sur l'a - bî - me domp -

le Mé - ri - tous la ou - rôn - ne De

l'im - mor - ta - li - té!

f

f

ff

Ped

Ped

Ped

dolce.

El - le est vierge, el - le est bel - le La ter - re où l'or ruis -

pp

ben legato

_ sel _ le Et dans l'onde é _ tin _ celle: Amis, a -

- mis nous l'ap - pe - lons: Là, les fleurs ra - ni -

- mé - es, Par les nuits em - bau - mé - es

Ont des ri - ves ai - mé - es Et de tiè - des val -

dim
- tous:

dimin.

Ped.

This system contains three staves. The top staff is a single bass line with a few notes and a *dim* marking. The middle and bottom staves are grand staves (treble and bass clefs) with complex, flowing musical passages. The middle staff has a *dimin.* marking. A *Ped.* marking is at the bottom left.

f
A -

cresc. *cresc.*

Ped.

This system contains three staves. The top staff has a few notes and a *f* marking. The middle and bottom staves are grand staves with complex musical passages. The middle staff has two *cresc.* markings. A *Ped.* marking is at the bottom left.

mis A mis A mis

f

Ped.

This system contains three staves. The top staff has the lyrics "mis A mis A mis" with long horizontal lines. The middle and bottom staves are grand staves with complex musical passages. The middle staff has a *f* marking. A *Ped.* marking is at the bottom left.

ff *riten.*

This system contains three staves. The top staff has a few notes. The middle and bottom staves are grand staves with complex musical passages. The middle staff has a *ff* marking. The bottom staff has a *riten.* marking.

p

La bri - se qui se lè - ve Dans

a tempo.

p *>* *dolce.*

Ped.

l'air et sur les eaux. A - gi - te sur la

Ped.

grê - - ve La pou - pe des vais - seaux; Par -

f

con vigore.

- tens! le Ciel l'or - don - - ne; Sur l'a - bi - me domp-

té - Me - ri - tors la cou - ron - ne De

l'im - morta - li - té!

tenuto.

AIR ET CHOEUR.

Lento. (60 = ♩) All^o risoluto. (116 = ♩)

COLOMB.

Ténors.

Basse.

CHOEUR.

PIANO.

A-mis fi-dè-les, Sur les flots de ces mers nouvelles, du-rez de

Lento.

All^o risoluto

m'o-bé-ir tou-jours! Un monde de-vant nous s'é-lan-ce; Nos cœurs s'é-

Oui, toujours!

Oui, toujours!

Ped.

- nivent d'espé-ran - ce

Ma-voix vous le promet d'a-

Es-pé-ran - - ce!

Es-pé-ran - - ce!

Ped.

avan-ces! Ma voix vous le promet d'a-van-ces; Et dé-jà sur vous se lèvent de beaux

Es-pé-ran-ces, es-pé-ran-ces!

Es-pé-ran-ces, es-pé-ran-ces!

ff *f*

Ped

jours

Oui, dé-jà sur nous se lèvent de beaux jours.

Oui, dé-jà sur nous se lèvent de beaux jours.

ff

Ped

Lento. TÉNORS.
Har-di Co-

BARYTONS.
Har-di Co-

BASSES.
Har-di Co-

Lento.

Risoluta.

- lomb! toi qui, con-duit par ton gé-ni-e, De la patri-

- lomb! toi qui, con-duit par ton gé-ni-e, De la patri-

- lomb! toi qui, con-duit par ton gé-ni-e, Quit-tas les champs de la pa-

Risoluta.

Ped

- e. Nous te con - sa - crons no - tre vi - e Nous te con - sa - crons notre vi -
 - e, Nous te con - sa - crons no - tre vi - e Nous te con - sa - crons notre vi -
 - tri - e, Nous te con - sa - crons no - tre vi - e Nous te con - sa - crons notre vi -

Ped.

- e; Les fiers en - fants de l'I - bé - ri - e Dans tous les pé -
 - e; Les fiers en - fants de l'I - bé - ri - e Dans tous les pé -

Ped.

- rils t'offriront leurs se - cours, Dans tous les pé - rils t'offriront leurs se -
 - rils t'offriront leurs se - cours, Dans tous les pé - rils t'offriront leurs se -

- COUPS.

- COUPS.

ff

Ped.

COLOMB. Lento. Risoluto.

Vo - tre cou - ra - ge Du monde en - tier au - ra l'hon - mage; Il va su -

Risoluto.

f

- nir à vos transports Fiers Es - pa - gno! pour tri - bu - tai - re, Oui, vous au -

O transports!

O transports!

ff *f*

Ped.

rez toute la ter - re, Conquérans d'un autre hémis -

Oui, la ter - re!

Oui, la ter - re!

phère, Oui, vous au - rez tou - te la terre A vous tous, la gloire et d'immenses tré -

Oui, la ter - re, oui, la terre

Oui, la ter - re, oui, la terre

TENORS.

SOPRANS. A nous tous la gloire et d'immenses tré - sors! Har - di Co -

BARYTONS. A nous tous la gloire et d'immenses tré - sors! Har - di Co -

BASSES. A nous tous la gloire et d'immenses tré - sors! Har - di Co -

Lento.

ff

ff

Ped.

1^o tempo.

- lomb! toi qui, con - duit par ton gé - ni - e, De la pa - tri -

- lomb! toi qui, con - duit par ton gé - ni - e, De la pa - tri -

- lomb! toi qui, con - duit par ton gé - ni - e, Quit - tas les champs de la pa -

Ped.

- e, Nous te con - sacrons no - tre vi - e, Nous te con - sacrons no - tre vi -

- e, Nous te con - sacrons no - tre vi - e, Nous te con - sacrons no - tre vi -

- tri - e. Nous te con - sacrons no - tre vi - e, Nous te con - sacrons no - tre vi -

Ped.

- e; Les fiers en - fans de l'I - bé - ri - e Dans tous les pé -

- e; Les fiers en - fans de l'I - bé - ri - e Dans tous les pé -

- e; Les fiers en - fans de l'I - bé - ri - e Dans tous les pé -

Ped.

...rils t'offriront leurs secours Dans tous les périls t'offriront leurs se_cours

...rils t'offriront leurs se_cours Dans tous les périls t'offriront leurs se_cours

ff

tr

Ped.

Risoluto 120 = ♩)
TÉNORS.

D'un héros pro_té_gé par les cieux, Nous suivrons le des_tin si glo-ri_

BASSES.

D'un héros pro_té_gé par les cieux, Nous suivrons le des_tin si glo-ri_

Risoluto 120 = ♩)

f

Ped.

...eux A travers les périls et les flots fu-rieux Nous irons avec lui

...eux A travers les périls et les flots fu-rieux

Ped.

Nous irons a-vec lui moissonner la gloi-re Puis au jour Du re-tour.

Nous irons a-vec lui moissonner la gloi-re Puis au jour Du re-tour.

rallent. a tempo.

La main de l'his-toi-re Gra-ve-ra nos travaux no-tre vic-toi-re.

rallent. a tempo.

La main de l'his-toi-re Gra-ve-ra nos travaux no-tre vic-toi-re.

rallent. a tempo.

Ped. Ped. Ped.

TÉNORS.

D'un héros par les cieux Nous suivrons le des-tin si

1^{re} BASSE.

D'un héros par les cieux Nous suivrons le des-tin si

2^{me} BASSE.

D'un héros pro-té-gé pro-té-gé par les cieux Nous suivrons le des-tin si

glo-ri - eux; A - vec lui nous i - rons à travers les pé - rils Moissonner la

glo-ri - eux; A - vec lui nous i - rons à travers les pé - rils Moissonner la

Ped.

gloi - re L'a - ve - nir nous sourit L'a - ve - nir nous sourit Et le Ciel

gloi - re L'a - ve - nir nous sourit L'a - ve - nir nous sourit Et le Ciel

pp *f* *pp* *f*

Ped.

nous bé - nit Et le Ciel nous bé - nit Et le Ciel nous bé - nit.

nous bé - nit Et le Ciel nous bé - nit Et le Ciel nous bé - nit.

pp *f* *pp* *f* *Lento.*

pp *ff* *Lento.*

LES ADIEUX

DUO.

Allegretto

Ende que les marins, prêts à tendre les cordes,
Remontent l'un de ces juncs.

PIANO.

f

fp

Ped.

Les femmes, sur les mers, solitudes profondes,
Se pleurant, attachent leur voile.

Agitato.

f

Ped.

fp

Ped.

La jeune fiancée, accourue au rivage
Où le flot meurt en écumant,

Avant le doux hymen redoutant le veuvage,

Reçoit l'adieu de son amant.

All^{to} moderato (92 = ♩.)

p

f

p

Ped.

f

f

Ped.

Ped.

FERNAND.

f

A_dieu, ma bel - le, A toi tou-jours!

Res-te fi -

dol.

- de - le

A nos a-mours.

Res-te fi - de -

le A nos a -

rall.

Ped.

-mours.

Du beau ri - va - ge Où ton i -

a tempo.

f *p*

- ma - ge

Va me sou-ri - re à cha-que ins - tant,

Ped.

do - veux. El - vi - re, Sur mon na - vi - re To rap - por -

ter ri - che pré - sent,

A dieu, ma bel - le, A toi toujours!

Res - te fi - dè - le A nos a - mours . Res - te fi - dè -

le A nos a - mours . a tempo. Aux Sei - gneu - ri - es

rall. *ELVIRE.*

suivre:

Des As - tu - ri - es Lais - sons les di - a - mants et

Ped.

For! Pour u - ne a - man - te Flam - me cons - tan - te,

♣ Ped. ♣

cres. Vaut en - cor mieux que beau tré - sor *f*

cres. Ped

Garde à ta bel - le, Garde tou -

p *f* Ped.

- jours, Un cœur fi - dè - le, — Tendres a - mours, Un cœur fi -

♣

f *rall*
- de - le. Tendres a-mours
a tempo.
f *suivrez.* *f*
Ped.

pp *p*

ELVIRE, *dol.*
Un jour en - sem - ble, Sous le vieux trem - ble
FERNAND, *dol.*
Un jour en - sem - ble, Sous le vieux trem - ble
pp ben legato.
Ped.

Nous i - rons en - cor nous as-seoir, ~ Aux heu - res
Nous i - rons en - cor nous as-seoir, Aux heu - res
Ped. ♦ Ped. ♦ Ped.

cal - mes Où sous les pal - mes Vient pleu - rer la

cal - mes Où sous les pal - mes Vient pleu - rer la

bri - se du soir. Oui, sur ces ri - ves Des mers plain -

bri - se du soir.

◆ Ped

- ti - ves Qui, sur ces ri - ves

Qui, sur ces ri - ves Des mers plain - ti - ves

Qui re - çoi - vent l'a - dieu d'a - mour,

Qui re -

Ped

dolce
 Pour nous en-co-re
dolce
 - çoi - vent l'a - dieu d'a - mour. Pour nous en-co - re
legg.
 Ped. Ped.

crêsc.
 La tour du Mo - re Son - ne - ra l'heu - re du re -
crêsc.
 La tour du Mo - re Son - ne - ra l'heu - re du re -
crêsc.

- tour.
 - tour. l'heu - re du re - tour.
pp
 Ped.

ELVIRE.
 l'heu - re du re - tour.

pp

Un jour en - sem - ble, Sous le vieux

Un jour en - sem - ble, Sous le vieux

a tempo

riten.

Ped.

trem - ble Nous i - rons en - cor nous as - seoir, Aux

trem - ble Nous i - rons en - cor nous as - seoir. Aux

Ped. Ped.

heu - res cal - mes Où sous les pal - mes Vient pleu -

heu - res cal - mes Où sous les pal - mes Vient pleu -

Ped. Ped.

la bri - se du soir Qui sur ces ri - ves Des
 - ver la bri - se du soir Qui sur ces ri - ves Des

Ped

mers plain - ti - ves Qui re - coi - vent l'a - dieu d'a -
 mers plain - ti - ves Qui re - coi - vent l'a - dieu d'a -

- mour. A - dieu, ———
 - mour. A -

Ped *ff* *p*
 coup
 de canon.

A - dieu, ——— A - dieu
 - dieu, A - dieu

Lento.

1^{er} tempo.

mes seuls a - mours.

Lento.

mes seuls a - mours.

1^{er} tempo.

Ped.

Ped.

Adieu, ma vi - e! Pense toujours

A ta pa - tri - e,

Adieu, tendres amours. Chère pa - tri - e, A

Ped.

A tes a - mours!

A ta pa - tri - e, A tes a - mours!

vous tou - jours! Chère pa - tri - e, A vous toujours tou - jours!

sf

Ped.

f

sf

p

DÉPART

Le bruisse du navire, au bruisse du rempart
 Répond sous la voe enflammée,
 Et dans des tourbillons solennels de fumée
 Ouvre le signal du départ,
 Et le peuple, entonnant son hymne secourable,
 Surt des yeux la flotte qui part.

Maestoso (60 = ♩)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The tempo is marked 'Maestoso (60 = ♩)'. The score includes various dynamic markings: *fp* (fortissimo piano), *p* (piano), *pp* (pianissimo), *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *fff* (fortississimo). Articulations include accents (>), staccato (>), and slurs. Pedal markings ('Ped.') are present at the beginning of the first system, the start of the second system, and at the end of the sixth system. The first system features a treble clef with a series of chords and a bass clef with a single note. The second system introduces a 'trémolo' in the bass and a 'cresc.' (crescendo) in the treble. The third system features a 'poco' (poco) marking in the bass and a 'ff' (fortissimo) in the treble. The fourth system features a 'fff' (fortississimo) in the treble. The fifth system features a 'fff' (fortississimo) in the bass. The sixth system features a 'fff' (fortississimo) in the bass and a 'Ped.' marking at the end.

Ped.

Ped.

Largo (48 = ♩)

ff

pp

p

Ped.

Ped.

Adagio (46 = ♩)

PRIÈRE.

SOPRANI.

Dieu de bonté. Dieu tu té lai re, Vers toi dans no tre peine a -

CONTRALTO.

p Dieu de bonté, Dieu tu té lai re, Vers toi, dans no tre peine a -

TENORS.

p Dieu de bonté, Dieu tu té lai re, Vers toi, dans no tre peine a -

BASSES.

p Dieu de bonté. Dieu tu té lai re, Vers toi, dans no tre peine a -

Adagio.

pp

Ped.

Ped.

- mè-re, Nous pou-sous un cri gé-mis-sant, un cri gé-mis-sant gé-mis-
 - mè-re, Nous pou-sous un cri gé-mis-sant, un cri gé-mis-sant gé-mis-
 - mè-re, Nous pou-sous un cri gé-mis-sant, un cri gé-mis-sant gé-mis-
 - mè-re, Nous pou-sous un cri gé-mis-sant, un cri gé-mis-sant gé-mis-

Ped Ped

- sant ; Dieu Dieu de bon-té Dieu de bonté, Dieu de bon-
 - sant ; Dieu Dieu de bon-té Dieu de bonté, Dieu de bon-
 - sant ; Nous poussons un cri gé-mis-sant Dieu de bonté, Dieu de bon-
 - sant ; Nous poussons un cri un cri gé-mis-sant Dieu de bonté, Dieu de bon-

Ped Ped

- té, De la vague a - pai - se a - pai - se la ra - ge, Fais que l'Au - tan, fils de l'o -

- té, De la vague a - pai - se a - pai - se la ra - ge, Fais que l'Au - tan, fils de l'o -

- té, De la vague a - pai - se a - pai - se la ra - ge, Fais que l'Au - tan, fils de l'o -

- té, De la vague a - pai - se a - pai - se la ra - ge, Fais que l'Au - tan, fils de l'o -

f *Ped.*

- ra - ge, De - vant eux s'arrête impuis - sant s'ar - rê - te s'ar - rê - te s'arrête impuis -

- ra - ge, De - vant eux s'arrête impuis - sant s'ar - rê - te s'ar - rê - te s'arrête impuis -

- ra - ge, De - vant eux s'arrête impuis - sant s'ar - rê - te s'ar - rê - te s'arrête impuis -

- ra - ge, De - vant eux s'arrête impuis - sant s'ar - rê - te s'ar - rê - te s'arrête impuis -

p *cresc. f* *p* *cresc. f* *p* *cresc. f* *p* *cresc. f* *p* *cresc. f* *p*

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.*

Andantino (152 = ♩)

p

- sant - sàrrête impuis - sant . Pri - ons prions, pri -

p

- sant - sàrrête impuis - sant . Pri - ons prions, pri -

p

- sant - sàrrête impuis - sant . Pri - ons prions, pri - ons, prions, pri -

p

- sant - sàrrête impuis - sant . Pri - ons prions, pri - ons, prions, pri -

Andantino.

p

Ped

p

- ons prions. E - poux, vierges et mè - res, Pri - ons prions, pri - ons prions E -

p

- ons prions. E - poux, vierges et mè - res, Pri - ons prions, pri - ons prions E -

p

- ons prions. E - poux, vierges et mè - res, Pri - ons prions, pri - ons prions E -

p

- ons prions. E - poux, vierges et mè - res, Pri - ons prions, pri - ons prions E -

Ped

-poux, vierges, et mè - res, Pour nos fils et nos frè - res Pour nos fils et nos
-poux, vierges, et mè - res, Pour nos fils et nos frè - res Pour nos fils et nos
-poux, vierges, et mè - res, Pour nos fils et nos frè - res Pour nos fils et nos
-poux, vierges, et mè - res, Pour nos fils et nos frè - res Pour nos fils et nos

Ped. $\oplus$

frè - res, Dieu ré - pan - dra sur eux sur eux ses bénédic - ti - ons ses bénédic -
frè - res, Dieu ré - pandra ses bénédic - ti - ons ses bénédic -
frè - res, Dieu ré - pandra sur eux ses bénédic - ti - ons ses bénédic -
frè - res, Dieu ré - pandra ses bénédic - ti - ons ses bénédic -

Ped. $\oplus$ Ped.

ous Pri_ons pri_ons prions pri_ons! Pourquoi l'Ibé_ri_e, Ter_re de l'hon_

Ped

- neur, Unjour glori-fi_e Leur noble va_leur, Eâ_me recueilli_e, pri_

- neur, Unjour glori-fi_e Leur noble va_leur, Pri_ons pri_ons pri_

- neur, Unjour glori-fi_e Leur noble va_leur, Pri_ons pri_ons pri_

Ped

ons le Seigneur prions prions le Seigneur, prions le Seigneur Pri-

ons pri_ons pri_ons prions le Seigneur, pri_ons le Seigneur Pri-

ons pri_ons pri_ons prions le Seigneur, pri_ons le Seigneur Pri-

ons pri_ons pri_ons prions le Seigneur, pri_ons le Seigneur Pri-

Ped. Ped.

ons prions, pri_ons prions, E_poux, vierges et mè - res. Pri_ons prions pri-

ous prions, pri_ons prions, E_poux, vierges et mè - res. Pri_ons prions pri-

ous prions, pri_ons prions, E_poux, vierges et mè - res. Pri_ons prions pri-

ous prions, pri_ons prions, E_poux, vierges et mè - res. Pri_ons prions pri-

Ped.

cresc.
 -ous pri-ous — pri-ous — — — pri-ous — — — pri-ous

cresc.
 -ous pri-ous, pri-ous — — — pri-ous — — — pri-ous

cresc.
 -ous pri-ous, Dieu ré-pan-dra sur eux sur eux ses bé-né-dic-ti-ons ses

cresc.
 -ous pri-ous, Dieu ré-pan-dra sur eux sur eux ses bé-né-dic-ti-ons ses

cresc. *f* *f*
 Ped.

p
 pri-ous — pri-ous pri-ous pri-ous pri-ous le Sei-

p
 pri-ous — pri-ous pri-ous pri-ous pri-ous le Sei-

p
 bé-né-dic-ti-ons — pri-ous pri-ous pri-ous pri-ous le Sei-

p
 bé-né-dic-ti-ons — pri-ous pri-ous — — — pri-ous le Sei-

p
 Ped. Ped. Ped.

p

- gneur, pri - ons pri - ons pri - ons pri - ons pri - ons.

p

- gneur, pri - ons pri - ons pri - ons pri - ons.

p

- gneur, pri - ons pri - ons pri - ons pri - ons.

p

- gneur, pri - ons pri - ons pri - ons.

p

pp

Ped.

Tandis qu'aux bords des mers la foule prie encore,
Le ciel, arbitre des destins,

Des vaisseaux Castillans

partis avec l'aurore, L'écho redit les chants lointains.

Risoluto 1^o tempo.

SOPRANI.

Au - re - voir

CONTRALTO.

Au - re - voir

TENORS.

pp

D'un héros protégé par les cieux. Nous suivrons le destin si glo-ri-

BASSES.

pp

D'un héros protégé par les cieux. Nous suivrons le destin si glo-ri-

Risoluto.

*pp**ben legato il basso.*

a - dieu

a - dieu

- eux

A travers les périls et les flots fu-rieux A travers les périls

- eux

A travers les périls et les flots fu-rieux

a - dieu _____ a - dieu _____
 a - dieu _____ a - dieu _____
 Nous irons a_vec lui moissonner la gloi_re, L'a_venir nous sourit l'a_venir.
 Nous irons a_vec lui moissonner la gloi_re, L'a_venir nous sourit l'a_venir

_____ a - dieu _____ Au re_
 _____ a - dieu _____ Au re_
 nous sourit Et le Ciel nous bénit Et le Ciel nous bénit Et le Ciel
 nous sourit Et le Ciel nous bénit Et le Ciel nous bénit Et le Ciel

- voi
 - voi
 nous bé - nit.
 nous bé - nit.

The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand, with some melodic lines in the bass.

pp *decresc.* *pp* *fp*
 Ped $\oplus$ Ped

The piano continues with a series of chords and a melodic line in the right hand, and a rhythmic pattern in the left hand. The dynamics range from *pp* to *fp*.

SOPRANI e CONTR'ALTI
 TÉNORS.
 BASSES.
 A - dieu.
 A - dieu.
 A - dieu.
 A - dieu.
ff
 $\oplus$ Ped.

The vocal parts (Soprani e Contr'alti, Tenors, Basses) enter with the text "A - dieu." in a strong, sustained tone. The piano accompaniment continues with a series of chords and a melodic line in the right hand, and a rhythmic pattern in the left hand. The dynamics range from *ff* to *ff*.

DEUXIÈME PARTIE.

UNE NUIT DES TROPIQUES

Andante. (65 = ♩)

PIANO.

The first system of the piano score for 'UNE NUIT DES TROPIQUES'. It begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 5/4 time signature. The tempo is marked 'Andante' with a metronome indication of 65 quarter notes per minute. The dynamics are marked 'PIANO' and 'p'. The music features a melody in the right hand with long, flowing lines and a bass line with chords and eighth notes.

The second system of the piano score. It continues the melody and bass line from the first system, maintaining the same tempo and dynamics. The right hand has more complex rhythmic patterns, including sixteenth notes.

The third system of the piano score. It continues the musical development with similar melodic and harmonic structures. The bass line features more active eighth-note patterns.

The fourth system of the piano score, which includes vocal lines. The tempo is marked '(69 = ♩)'. The lyrics are in French: 'L'immensité des mers par la nuit est voilée ; / Le vent dort le silence entoure les vaisseaux. / Le ciel, sur le sommeil de la terre et des eaux, / Arrondit sa tente étoilée.' The piano accompaniment includes a section marked 'una corda.' and a 'Ped. sostenuto.' instruction.

The fifth system of the piano score. It continues the piano accompaniment with a 'Ped.' instruction at the beginning and a '♣ Ped.' instruction at the end. The music features a steady eighth-note bass line and a melody in the right hand.

First system of musical notation, measures 1-5. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. A pedal point is indicated by a diamond symbol and the word "Ped." below the first measure.

Second system of musical notation, measures 6-10. The bass line continues with eighth notes. A crescendo hairpin is shown in measure 7. A forte dynamic (*f*) is marked in measure 9. A pedal point is indicated by a diamond symbol and the word "Ped." below measure 6.

Third system of musical notation, measures 11-15. The right hand has a melodic line with slurs. A piano (*pp*) dynamic is marked in measure 12. A forte (*f*) dynamic is marked in measure 14. Pedal points are indicated by diamond symbols and the word "Ped." below measures 11 and 15.

Fourth system of musical notation, measures 16-20. The right hand features a more active melodic line with accents. Pedal points are indicated by diamond symbols and the word "Ped." below measures 16 and 19.

Fifth system of musical notation, measures 21-25. The right hand has a melodic line with a slur. The instruction "tre corde." is written above the right hand in measure 22. A forte (*f*) dynamic is marked in measure 23. Pedal points are indicated by diamond symbols below measures 21 and 25.

Sixth system of musical notation, measures 26-30. The right hand has a melodic line with a slur. The instruction "maestoso." is written above the right hand in measure 28. Pedal points are indicated by diamond symbols and the word "Ped." below measures 26 and 29.



pp

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

m.g.

m.g.

Ped.

Ped.

CHANSON DU MOUSSE.

SOPRANO. 1^{er} COUPLET.

La mer est ma pa - tri - e, Ce bord est mon sé - jour;

d'y dois passer ma vi - e, d'y dois mourir un jour:

Ped.

Ped.

Ped.

f

Ped.

Va. petit mou_sse, Dans un climat loin_tain, La mer est

dou_ce Pour le pauvre or_phe_lin!

2^e COUPLET.

La vie est bien a_

_me_re A l'enfant dé_lais_sé, Que l'amour du_no

me - re Na - jamais ca - res - se. Va, petit ne tisse Dans

Ped

un climat loin - tain: La mer est douce Pour le pauvre or - phé -

Ped

- lin.

Ped. m.g. m.g.

pp

Ped. marcato il canto.

pp

smorzando affatto.

CHŒUR DES GÉNIES DE L'OcéAN.

Allegro. (152 = ♩)

SOPRANI.

CONTRALTI.

PIANO.

Allegro.

p

Lento. (152 = ♩)

*morendo.**morendo.**p* Lento.

Ped.

Allegro.

Lento.

f Lento. *p*
Ped

f *p* All? moderato.
Ped Ped

(80 = 0).
Ped

TENORS.
La voix, la douce voix des Gé-ni-es La voix la
BARYTON.
La voix, la douce voix des Gé-ni-es La voix la
BASSE.
La voix, la douce voix des Gé-ni-es La voix la
p *cresc.* Ped

dou - ce voix des Gé - ni - es Desu - bli - mes harmo -
 dou - ce voix des Gé - ni - es Desu - bli - mes harmo -
 voix la dou - ce voix des Gé - ni - es Desu - bli - mes harmo -

Ped.

1^{re} TEN:
 - ni - es Ra -
 2^e TEN:
 - ni - es Ra vit le cal - me des airs Ra -
 BASSES:
 - ni - es Ra -

Ped

TEN:
 - vit le cal - me des airs, Ra - vit le cal - me des airs
 1^{re} BAS:
 - vit le cal - me des airs, Ra - vit le cal - me des airs,
 2^e BAS:
 - vit le cal - me des airs, Ra - vit le cal - me des airs, Le chœur lointain

Ped.

A l'hymne montant des on-des des on -
 A l'hymne montant des on-de des on -
 des mon-des A l'hymne montant des on-des des on -

Ped.

des des on-des, A mè-le'ses
 des des on-des, A mè-le'ses
 des des on-des, A mè-le'ses

Ped.

doux concerts mè-le'ses doux con-certs; Dans l'é-clat des
 doux concerts mè-le'ses doux con-certs; Dans l'é-clat des
 doux concerts mè-le'ses doux con-certs; Dans l'é-clat des

Ped.

TÉNORS.

maïts se - rei - nes des maïts se - rei - nes, Sur le flot dor -

BASSES.

maïts se - rei - nes des maïts se - rei - nes, Sur le flot dor -

Ped. Ped.

SOPRANI.

CONTRALT.

1^{re} TÊN:

2^{de} TÊN:

BAS:

- mant, Sur le flot dor - mant, Les é -

- mant, Sur le flot dor - mant, Les é -

- mant, Sur le flot dor - mant, Les é -

Ped. Ped.

- toi - les, Les é - toi les, blondes rei - nes, Les é - toi - les, les é -

Les é - toi les, blondes rei - nes, Les é -

Les é - toi les, blondes rei - nes, Les é -

Ped.

toi les, blondes rei nes, Dans l'é-clat dans l'é-clat des nuits se -

toi les, blondes rei nes, Dans l'é-clat dans l'é-clat des nuits se -

toi les, blondes rei nes, Dans l'é-clat dans l'é-clat des nuits se -

Ped

SOPRANI.

TÉNORS

CONTRALTI.

BASSES.

rei nes, des nuits se rei nes, des nuits se rei nes, rei nes, des nuits se rei nes, des nuits se rei nes,

Ped

Ped

1^{re} TEN:

2^e TEN:

BASSES.

Dans l'é-clat des nuits des nuits se rei nes, Les é -

Dans l'é-clat des nuits se rei nes,

Dans l'é-clat des nuits se rei nes,

Ped

rallent.

- toi - les. Les é - toi - les brillent dou - ce - ment, Ecou - tons é - cou -

Les é - toi - les brillent dou - ce - ment.

Les é - toi - les brillent dou - ce - ment,

rallent.

Ped. Φ

Andantino. (34 = ♩.)

SOPRANO.

TENORS *pp*

BASSES. *pp*

- tons Sa - lut, mys - té - ri - eux gé - ni - es, Dans vos chants si pleins d'har - mo -

Sa - lut, mys - té - ri - eux gé - ni - es, Dans vos chants si pleins d'har - mo -

Andantino.

pp

ni - es, Aux luths di - vins aux luths di -

ni - es, Aux luths di - vins aux luths di -

Ped. Φ

- vins du tri - ma - ment U - nis - sez - vous en ce mo - ment, U - nis - sez -

- vous en ce mo - ment; Chantez! vo - tre concert ma - gi - que. Char - me -

Ped

- ra les nuits du tro - pi - que, les nuits du tro - pi - que; Les é -

⊕ Ped.

mf

chos des cieux, des mers Le re - di - ront à l'u - ni - vers. Le re - di -

chos des cieux, des mers Le re - di - ront à l'u - ni - vers. Le re - di -

o

- ront à l'u - ni - vers; Sa-lut, mys - té - ri - eux gé - ni - es, Dans vos

- ront à l'u - ni - vers; Sa-lut, mys - té - ri - eux gé - ni - es, Dans vos

Ped.

o

chants si pleins d'harmoni - es, Aux luths di - vins aux luths di -

chants si pleins d'harmoni - es, Aux luths di - vins aux luths di -

mf *mf* *f*

mf *f*

mf *f*

- vins du fir - ma - ment U - nis - sez-vous en ce mo - ment, U - nis - sez -

- vins du fir - ma - ment U - nis - sez-vous en ce mo - ment, U - nis - sez -

mf *f*

Ped 4 Ped

f *morendo.*

f *morendo.*

f *morendo.*

- vous en ce mo - ment, U - nis - sez-vous en ce mo - ment, en ce doux mo -

- vous en ce mo - ment, U - nis - sez-vous en ce mo - ment, en ce doux mo -

f *morendo.*

Ped Ped

SOPRANI.

CONTRATTI.

0

- ment, en ce doux mo - ment.

- ment, en ce doux mo - ment.

LE QUART.

RÉVERIE.

Andante.

PIANO.

Allegretto. (92 = ♩.)

espress.

FERNAND.

de l'éc.

que ma voile ef - fleu - re, de gé - mis sur tes flots de gé - mis

md.

sur tes flots! Qu'un doux chant me con - so - le,

Ped.

Ped.

Amis, chan - tez en chœur! Qu'un doux chant me con - so - le,

Amis chan - tez en chœur! La chan - son es - pa -

f *p*

Ped.

Lento. (58 = ♩)

Allegretto. (160 = ♩)

UN MATELOT SEUL.

rall.

TUTTI.

Ped

mer, Dans le sie - cle der - nier Dans le sie - cle der - nier. Té - ro - sa, pauvre

fil - le, Ma - ri - nier, Le ro - saire à la main, Brillait comme un jas -

rall. SOLO. *P leggiero.*

Ped. 4

min. Sans bi - joux ni man - til - le. Ma - ri - nier, le ro - saire à la

rall. TUTTI. *mp*

rall. *pp*

Ped. 4

mez ma dou - leur ma dou - leur main, Brillait comme un jas - min, Sans bi - joux ni man - til - le.

rall. *pp*

rall.

FERNAND.

Endormez ma douleur Endormez ma dou-

- leur

piu pp

FERNAND. 1^o tempo.

Sur la

smorzando.

fp 1^o tempo

Ped. Ped.

verte pe - lon - se Que j'ai - mais à la voir Que j'aimais

Ped.

dolce.
à l'avon Get - te vierge an - da - lon - se.

Ped m.d.

Mou - rê - ve, mon espoir, Mou - rê - ve, mon espoir.

m.d. Ped.

Qu'un doux chant me con - so - le, Amis, chan - tez en chœur

Ped

Qu'un doux chant me con - so - le, Amis, chan - tez en chœur!

f

p

La chan-son es - pa - gne - le Calme - ra

p *cresc.*

Ped

mf *Lento. p*

ma douleur, Calme - ra

Lento.

f *p*

Ped

Allegretto (160 = ♩) *Solo. (UN MATELOT)*

ma dou - leur. Ma - ri -

Allegretto.

p *pp*

Ped

Un puis-sant cheva-lier un puis-sant cheva-lier Soupi - rait auprès

rall. **TUTTI.**
f del - le; Ma - ri - nier, Un puis - sant che - va - lier, un puis -
rall.
f con vigore.
 Ped. $\oplus$

rall. Solo: *p*
 - sant che - va - lier Sou - pi - rait au - près d'el - le; Ma - ri -
rall.
p leggiero.
 Ped $\oplus$

- nier, Mais un beau ba - che - lier, Sans pour - point ni col - lier, Eût la
 Ped

FERNAND.
 En - dor -
rall. **TUTTI.** *pp*
 main de la bel - le Ma - ri - nier Mais un beau ba - che -
rall. *pp*
 Ped $\oplus$

mez ma dou - leur ma dou - leur!

lier Sans pour - point ni col - lier, Eût la main de la bel - le.

rall.

Ped

FERNAND. *p*

Endormez ma douleur endormez

pp

ma dou - leur

più pp

smorzando

Ped

CHOEUR BACHIQUE.

Vivace (163 .)

PIANO.



Ténors.

rall.

Oh! qu'il fait bon Près du ti - mon, Rêvant de nos campa - gnes;

Basses.

rall.

Oh! qu'il fait bon Près du ti - mon, Rêvant de nos campa - gnes;

ten.

rall.

Ped

Ped

a tempo.

rall.

Là, nous bu - vons A pleins fla - cons Le doux vin des Es - pa - gnes.

a tempo.

rall.

Là, nous bu - vons A pleins fla - cons Le doux vin des Es - pa - gnes.

a tempo.

rall.

ff

Ped

Ped

a tempo.

Tenors.

Ce vin que nous sa - blons Double notre dé - li - re. Et rend à ce na -

a tempo. *f*

vi - re Le ciel de nos val - lons;

Basses.

De nos chagrins a - mers, C'est lui qui nous con -

- so - le, Et mieux que la bon - so - le Nous gui - de sur les mers

p

Ped

70

Tenors

Basses.

f Oh! Oh!

f Oh!

f *p* *f*

Ped

f Oh! Oh!

oh!

p *f* *p*

Ped

1st Tenor

2^d Tenor.

p Oh! Oh!

p Oh! Oh!

f Oh! Oh!

p Oh!

f *p*

p. *cresc.* *f.*

Oh! qu'il fait bon Près du ti - mon Nous trinquons nous bu -

Oh! Nous trinquons nous bu -

oh! Oh! oh!

cresc. *f.*

Ped

cresc.

_vons Nous trinquons nous bu - vous Oh!

_vons Nous trinquons nous bu - vous Nous trinquons nous bu -

oh! oh! oh! Nous trinquons nous bu -

cresc.

Ped

ff oh! oh! oh!

_vons Nous trinquons nous bu - vous

_vons Nous trinquons nous bu - vous

br *br*

1^{re} et 2^d Tenors

f

Oh! qu'il fait bon Prés du ti - mon, Ré - vant de nos campa - gnes;

rall.

Oh! qu'il fait bon Prés du ti - mon, Ré - vant de nos campa - gnes;

8^{va}

ff

ten. *ten.*

rall.

Ped

Ped

a tempo.

Là nous bu - vons A pleins fla - cons Le doux vin des Es - pa - gnes.

rall.

a tempo.

Là nous bu - vons A pleins fla - cons Le doux vin des Es - pa - gnes.

ten.

rall. *ten.* *ff*

Ped

Ped

a tempo *f*

Navi - gateurs har - dis, Sur l'on - de so - li - tai - re Nous cherchons u - ne

a tempo *f*

ter - re Qui soit un pa - ra - dis

Mais dans ce lieu di - vin OÙ partout l'or a -

- bon - de, Pour en boire à la ron - de, S'il n'é - tait pas de vin,

p

Ped

f Oh! oh!

f Oh!

f *p* *f*

Ped

First system of the musical score. It includes a vocal line with notes and the lyrics "oh! oh!". Below it is a piano accompaniment with a treble and bass staff. The piano part features a melody in the treble staff and chords in the bass staff. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). Pedal markings "Ped" are present at the beginning and end of the piano section.

Second system of the musical score. It continues the vocal line with "oh! oh!" and the piano accompaniment. The piano part has a more complex melody with many beamed notes. Dynamics include *p* and *f*. Pedal markings "Ped" are present.

Third system of the musical score. It introduces two tenor voices: "1^{er} Ten. *pp*" and "2^e Ten.". The lyrics are "Ah! re - ve - nons Dans nos val - lons, Compagnons reve -". The piano accompaniment continues with a melody and chords. Dynamics include *pp*, *crése.*, and *f*. Pedal markings "Ped" are present.

cresc.

- nous Compagnons re-ve - nous oui re - ve -

cresc.

- nous Compagnons re-ve - nous compagnons re-ve - nous compagnons re-ve -

cresc.

ah! ah! ah! compagnons re-ve - nous compagnons re-ve -

8

cresc.

Ped

1^{re} 2^e Ten.

- nous Ah! re-ve - nous Dans nos val -

- nous Ah! re-ve - nous Dans nos val -

8

ff

rall. a tempo.

- lons, Dans nos bel - les campa - gnes; Là, nous boi - rons, Nous sable -

rall. a tempo.

- lons, Dans nos bel - les campa - gnes; Là, nous boi - rons, Nous sable -

ten. rall.

ten. Ped Ped

rons Le doux vin des Es - pa - gnes

rons Le doux vin des Es - pa - gnes.

rall.

ten.

rall.

ten.

ff

Ped

decrease.

Ped

f

decrease.

Ped

OURAGAN.

fp

p

Ped

First system of the musical score. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the bass. The vocal line begins with a rest followed by a series of notes. Dynamics include *p* (piano).

Second system of the musical score. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. The vocal line has a rest followed by notes. Dynamics include *pp* (pianissimo).

Third system of the musical score. The piano part continues. The vocal line has a rest followed by notes. Dynamics include *smorz.* (diminuendo). The French lyrics are: "Et le dernier refrain de la chanson comme / Expirant sous le ciel de ces lointains climats, / Une tente lugubre enveloppe la nue / Et le drapeau frémit à la cime des mâts."

Fourth system of the musical score. The piano part continues. The vocal line has a rest followed by notes. Dynamics include *pp* (pianissimo). The tempo instruction "Un peu plus lent." (A little slower) is written above the system. The system ends with a pedal mark (Ped).

Fifth system of the musical score. The piano part continues. The vocal line has a rest followed by notes. The system ends with a pedal mark (Ped).

Sixth system of the musical score. The piano part continues. The vocal line has a rest followed by notes. Dynamics include *pp* (pianissimo). The French lyrics are: "Le vent se lève,". The system ends with a pedal mark (Ped).

Seventh system of the musical score. The piano part continues. The vocal line has a rest followed by notes. Dynamics include *p* (piano). The system ends with a pedal mark (Ped).

re - ve!

Le vent se le - ve

Ped

1^{re} 2^e Ten. *cresc.*

Comme un for - ban

cresc.

Comme un for -

cresc.

Ped

Animato (160=♩)

— comme un for - ban, *ff* ah!

— ban, *ff* Ah!

Animato.

ff

cresc.

Ped

Le vent se lève - - - ve Comme un forban,

Le vent se lève - - - ve Comme un forban,

p *ff* *p*

⊕ Ped ⊕

ff

Ped. ⊕ Ped ⊕

f *f*

Sif - fle et dé - Sif - fle et dé -

8^{va} ad lib.

Ped

chi - re Voile et na - vi - re Sur l'o - cé -

chi - re Voile et na - vi - re Sur l'o - cé -

8

Ped

an; Lon - de bouil -

an; Lon - de bouil - lon - ne,

fp *p*

Ped Ped

lon - ne, La fon - dre

La fon - dre ton -

p

Ped

ton - ne,

- ne,

L'on - de bouil -

fp

p

Ped

L'on - de bouil - lon - ne,

- lon - ne,

p

La fou - dre

p

fp

Ped

La fou - dre ton - ne,

ton - ne,

p

fp

Ped

ah! ah!

ah! ah!

8 8

f

Ped

cresc. *cresc.*

f L'on - de bouil - lon - ne, La fou - dre ton - ne,

f L'on - de bouil - lon - ne, La fou - dre ton - ne,

f L'on - de bouil - lon - ne, La fou - dre ton - ne,

ff

⊕ Ped

C'est l'on - ra - gan! L'on - de bouil -
 C'est l'on - ra - gan! L'on - de bouil -
 C'est l'on - ra - gan! L'on - de bouil - lon -

lon - ne, La fou - dre
 lon - ne, La fou - dre
 ne, La fou - dre ton -

ton - ne, Ah! ah!
 ton - ne, Ah! ah!
 ne, Ah! ah!

decresc. poco
 decresc. poco
 decresc. poco

Ped
 Ped
 Ped

ah! ah! ah!

ah! ah! ah!

p

Ped.

ah! O Vier - ge

O Vier - ge

ah! O Vier - ge

O Vier - ge

p *dimin.* *pp*

Ped.

sain - te! En - tends, en - tends la

sain - te! En - tends, en - tends la

sain - te! En - tends, en - tends la

sf *sf* *sf*

plain - te en - tends en - tends en -

plain - te en - tends en - tends en -

plainte O Vier - ge sain - - - te En - - -

f

Ped

- tends la plain - te en - tends en -

- tends la plain - te en - tends en -

- tends la plain - te en - tends en -

f

Ped

- tends en - tends la plain - te

- tends en - tends la plain - te

p

p

cresc.

Ped

cresc.

Des pâ - les ma - te - lots En - tends la

Des pâ - les ma - te - lots En - tends la

cresc.

Ped

cresc. *f*

plain - te Entends la plain - te là

plain - te Entends la plain - te là

f *ff*

Ped

p

plain - te Des pâ - les ma - te - lots; E -

plain - te Des pâ - les ma - te - lots; E -

plain - te Des pâ - les ma - te - lots; E - toi - le

fp

Ped

ah!

ah!

diminuendo.

p

p

p

pp

sempre cresc.

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

Ped

The musical score is written for piano and voice. It consists of six systems of staves. The first two systems show vocal lines with the word 'ah!' and piano accompaniment. The third system continues the piano accompaniment with various dynamics and pedal markings. The fourth system shows the piano accompaniment with a 'pp' marking. The fifth system shows the piano accompaniment with a 'sempre cresc.' marking. The sixth system shows the piano accompaniment with a 'sempre cresc.' marking. The piano part features complex textures with many notes, often beamed together, and includes several dynamic markings: *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *sempre cresc.* (always crescendo). Pedal markings (Ped) are placed below the piano staves at various points. The vocal lines are simple, consisting of long notes or rests.

smorzando affatto.

Andantino (132 = ♩)

CALME.

pp

Ped

pp

f

Ped

90 1^{re} Tempo.

Tenors

Oh! qu'il fait bon Pres du ti - men

Basses.

This system contains the vocal staves for Tenors and Basses. The Tenor staff is in treble clef with a common time signature (C). It begins with a piano (*pp*) dynamic and contains a series of eighth notes. The Bass staff is in bass clef with a common time signature (C) and contains whole rests. The lyrics "Oh! qu'il fait bon Pres du ti - men" are written below the Tenor staff.

pp *pp* *p*

Ped

This system shows the piano accompaniment for the first system. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand plays a series of chords and moving lines, while the left hand plays a bass line. Dynamics include *pp* and *p*. A "Ped" (pedal) marking is present at the end of the system.

pp *pp* *pp*

Oh! qu'il fait bon Pres du ti - men,

This system shows the piano accompaniment for the second system. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand continues with chords and moving lines, while the left hand plays a bass line. Dynamics include *pp*. The lyrics "Oh! qu'il fait bon Pres du ti - men," are written below the staff.

p *p* *p. cresc.*

Oh! qu'il fait bon oh! qu'il fait

p

Ped

This system shows the piano accompaniment for the third system. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The right hand continues with chords and moving lines, while the left hand plays a bass line. Dynamics include *p* and *p. cresc.*. The lyrics "Oh! qu'il fait bon oh! qu'il fait" are written below the staff. A "Ped" (pedal) marking is present at the end of the system.

1^{er} Tenor. *crese.*

Oh! qu'il fait bon Près du ti

2^d Tenor. *p* *crese.*

Oh! qu'il fait bon oh! qu'il fait bon Près du ti

bon oh! qu'il fait bon oh! qu'il fait bon Près du ti

f *crese.*

mon, Nous trinquons nous bu.vons Nous trinquons nous bu.vons, oh!

f *crese.*

mon, Nous trinquons nous bu.vons Nous trinquons nous bu.vons, nous trinquons nous bu

f mon, oh! oh! oh! oh! nous trinquons nous bu

oh! oh! oh!

vons Nous trinquons nous bu - vons

vons Nous trinquons nous bu - vons

tr *tr*

f rall.

Oh! qu'il fut bon Prés du ti - mon. Ré - vant de nos cam - pa -

f rall

Oh! qu'il fut bon Prés du ti - mon. Ré - vant de nos cam - pa -

8

ff rall

ten

Ped

a tempo.

- gnes; La nous bu - vons A pleins fla - cons Le doux vin

- gnes; La nous bu - vons A pleins fla - cons Le doux vin

ten. a tempo.

ten.

Ped

Ped

rall.

des Es - pa - gnes.

rall.

des Es - pa - gnes.

ten. rall.

ff

ten. Ped

First system of a musical score. It features a grand staff with treble and bass clefs. The top two staves (treble and bass) contain whole notes. The bottom two staves (treble and bass) contain a complex, fast-moving melody with many beamed sixteenth notes. The word "decrease." is written above the bass staff in the second measure. A fermata symbol is placed below the bass staff in the second measure.

Second system of the musical score. It continues the complex melody in the bottom two staves. The word "decrease." appears above the bass staff in the second measure, and "smorz." appears above the bass staff in the third measure. A "Ped" (pedal) marking is present below the bass staff in the first measure. A fermata symbol is placed below the bass staff in the second measure.

Third system of the musical score. The melody continues with many beamed sixteenth notes. A "Ped" (pedal) marking is present below the bass staff in the first measure. A fermata symbol is placed below the bass staff in the second measure. Another "Ped" marking is present below the bass staff in the third measure, followed by another fermata symbol.

Fourth system of the musical score. The melody continues with many beamed sixteenth notes. A "Ped" (pedal) marking is present below the bass staff in the first measure. A "Ped" marking is also present below the bass staff in the second measure. A fermata symbol is placed below the bass staff in the second measure.

Fifth system of the musical score. The melody continues with many beamed sixteenth notes. A "Ped" (pedal) marking is present below the bass staff in the first measure. A fermata symbol is placed below the bass staff in the second measure.

TROISIÈME PARTIE

LA RÉVOLTE

CALME PLAT.

Lento. (54 = ♩)

PIANO.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). It begins with a forte (f) dynamic, followed by a piano (pp) dynamic, then returns to forte (f) and ends with piano (pp). The lower staff is in bass clef and contains a series of chords and single notes, with a 'Ped' (pedal) marking below it. The system concludes with a 'Ped' marking and a fermata over the final notes.

Un calme désolant, un silence de tombe
 Entourent le vaisseau; la mer dort, le vent tombe;
 Bientôt se déroule à leurs yeux
 Le tranquille horizon de la zone torride.
 Grand désert de saphir qu'aucun souffle ne ride;
 Et le pilier solitaire,
 Qu'un azur infini couvre de son mystère.
 Ne voit que le soleil, sublime solitaire,
 Entre l'océan et les cieux.

The second system of the musical score continues the composition. The upper staff features a crescendo (cresc.) leading to a forte (f) dynamic. The lower staff includes a piano (p) dynamic and a crescendo (cresc.) marking. The system ends with a 'Ped' (pedal) marking and a fermata over the final notes.

sf

pp

Ped

On dirait que la mer s'est encore agrandie.
 Sous un ciel embrasé qui verse l'incendie.
 La langueur brise le plus fort

Ils ont désespéré de la terre attendue;

sf

pp

Ped

Ils laissent pendre au mât la voile détendue

Sur le flot sans brise et sans port.

sf

cresc.

Ped

On regarde en pleurant le navire immobile

Dans un cercle de flamme arrêté comme une île

p cresc.

sf

Ped

Où le seul salut est la mort!

p cresc.

sf

Ped

p cresc.

sf

Ped

pp

Tenors

pp

Basses

pp

cresc.

Levons nous, levons nous, levons nous, réveillons nous

Levons nous, levons nous, levons nous, réveillons nous

f

f

ff

à - mes, réveillons nous à - mes! Notre navire est un cer-

à - mes, réveillons nous à - mes! Notre navire est un cer-

ff

mf

f

ff

Ped

Ped

p

p

p

sf

sf

sf

cueil est un cer - cueil. Levent se tait, prenons les rames;

cueil est un cer - cueil. Levent se tait, prenons les rames;

Ped

Ped

1^{er} TENOR. *>*
Cherchons la mort sur un é - cueil!

2^e TENOR. *>*
Cherchons la mort cherchons la mort sur un é - cueil!

BARYTON *>*
Cherchons la mort cherchons la mort sur un é - cueil!

BASSE. *>*
Cherchons la mort sur un é - cueil!

Ped * Ped * Ped

TÉNORS. *sf*
Le Ciel fait tomber de l'es - pa - ce Sur la

BASSES. *sf*
Le Ciel fait tomber de l'es - pa - ce Sur la

p Ped * Ped * Ped

cresc.
mer un voi - le de plomb. Dieu nous punit de no - tre au -

mer un voi - le de plomb. Dieu nous punit de no - tre au -

Ped * Ped * Ped *cresc.*

da ce Et mau

da ce Et mau

crese.

f

dit Chris to phe Co

dit Chris to phe Co

lomb Et mau

lomb Et mau

dit Chris - to - phe Co -



The first system of the musical score. It consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a grand piano accompaniment (treble and bass clef). The lyrics 'dit Chris - to - phe Co -' are written below the vocal staves. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- lomb.



The second system of the musical score. It consists of two vocal staves and a grand piano accompaniment. The lyrics '- lomb.' are written below the vocal staves. The piano part features a more complex rhythmic pattern with some rests and dynamic markings like *f* and *p*. Pedal markings 'Ped' are present at the bottom of the piano staves.

COLOMB Récit.

Ainsi le moindre obs - ta - cle a bri - sé vos cou - ra - ges,



The third system of the musical score. It consists of two vocal staves and a grand piano accompaniment. The lyrics 'Ainsi le moindre obs - ta - cle a bri - sé vos cou - ra - ges,' are written below the vocal staves. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The word 'COLOMB' is written above the first vocal staff, and 'Récit.' is written above the second vocal staff. Pedal markings 'Ped' are present at the bottom of the piano staves.

Vous qui n'a - vez pro - mis d'hé - roï - ques ef -



The fourth system of the musical score. It consists of two vocal staves and a grand piano accompaniment. The lyrics 'Vous qui n'a - vez pro - mis d'hé - roï - ques ef -' are written below the vocal staves. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Pedal markings 'Ped' are present at the bottom of the piano staves.

Lento.

forts, Vous qui dans les é - nels, l'ennemi et les o -

f animez. *fp*

Animato. (♩ = 100)

- ra - ges Vous liez affronter mil - le morts!

f *f* *f*

Ped

mf *cresc.* *f*

C'est un jour — de gloi - re et de fê -

mf *f*

- te; Chantez, — chan - tez vos airs les plus joy - eux: —

f *cresc.* *f*

Ped

mf *cresc.* *f*

Le soleil luit sur vo-tre tête

ff *mf*

Ped

f

te, L'o-céan é-blouit — éblouit vos yeux, L'o-céan

f

L'o-céan é-blouit vos yeux, Et no-tre na-

dolce,

Ped

- vi - re s'arrê - te

f

Ped

ad lib.

Pour mieux voir la mer la mer et les

f *smorz.*

cresc. *f*

cieux Pour mieux voir la mer et les cieux.

cresc. *f* *Ped*

Più presto. (♩=120)

TÉNORS. *con rigore.*

Où sont les rives for-tuné - es, Les ar - chi -

BASSES. *con rigore.*

Où sont les rives for-tuné - es, Les ar - chi -

Più presto.

f *Ped*

f

- pels, les cieux a-mis, Où sont les rives for-tuné -

f

- pels, les cieux a-mis, Où sont les rives for-tuné -

f *Ped* *Ped*

es, Les l' les de fleurs couronné es, Colomb, Co-

es, Les l' les de fleurs couronné es, Colomb, Co-

Ped

lomb, que tu nous a promis?

lomb, que tu nous a promis?

Ped

pressez. *f*

Dieu te demande pour vie et âme;

Dieu

pressez.

marcato.

f

Ped

f *p*

Dieu ——— te demande pour vie —

te demande pour vie — ti — me;

f

Ped

ti — me; Dieu ———

f *sf* *p*

Dieu ——— te de_mande pour vie — ti — me, Dieu ———

f *sf*

* Ped

f *p*

te de_mande pour vie — ti — me, Dieu ——— te demande pour vie —

f *sf* *p*

te de_mande pour vie — ti — me, Dieu ——— te demande pour vie —

f

Ped

ff

ti - me, Il va par - ler! nous le sui -

ff

ti - me, Il va par - ler! nous le sui -

ff

Ped

(♩ = 144)
accelerando molto.

avons. Voi - là ta

avons. Voi - là ta

tr *f* *tr* *accelerando.*

Ped

tom - be: c'est l'a - bi - me!

tom - be: c'est l'a - bi - me!

f

Voi - là - ta - tom - be; c'est l'a - bi - me! Tu

Voi - là - ta - tom - be; c'est l'a - bi - me! Tu

The first system consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment (treble and bass clef). The vocal parts have lyrics in French. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

pé - riras et nous vi - vrons. Voi - là - ta

pé - riras et nous vi - vrons. Voi - là - ta

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a section with a 'Ped' (pedal) marking and a 'Ped' with an asterisk, indicating a change in the pedal effect.

tom - be; c'est l'a - bi - me!

tom - be; c'est l'a - bi - me!

The third system concludes the vocal and piano parts. The piano accompaniment features a section with a forte (*f*) dynamic marking.

Voi - là ta tom - be: c'est l'a - bi - me! Tu

Voi - là ta tom - be: c'est l'a - bi - me! Tu

pé - ri - ras et nous vi - vrons.

pé - ri - ras et nous vi - vrons.

COLOMB. *p* *b*

At - ten - dez la nouvel - le au -

fp tremolo.

* Ped

ro - re; Dieu vous fe - ra vo - tre che -

* Ped

* Ped

- min. A - mis, a - mis, si votre voix l'im - plo - re.
 Ped *f* Ped

Il vous con - dui - ra par la main. Au - jour -
f Ped *presser* *presser plus f*

- d'hui vous souf - frez en - ce - re; Vous se -
cresc. Ped

- rez, vous se - rez tri - om - phants de - main.
cresc. *f* Ped

Lento. (♩ = 54)

p

Voyez! dé-jà la mer res pi re Et se

Lento.

*pp**ppp**una corda.*

Ped

pp

tient de mil - le couleurs, Le Ciel le Ciel répond par un sou-

ri re Au dernier cri de vos dou - leurs,

Et la bri-se ap- porte au na - vi - re Un par-

cresc.

Ped

fum d'ar_bres et de fleurs.

cresc.

piu cresc.

1^{er} TENOR.

f Gloire à Co.

2^e TENOR.

f Gloi - re! gloire à Co.

BASSES.

f Gloire! gloi - re! gloire à Co.

All^o moderato. (♩ = 144)

- lomb!

- lomb!

- lomb!

All^o mod^{to} *ff*

Ped

Gloire à Co-lomb! Dieu l'é-

Gloire à Co-lomb! Dieu l'é-

tutta forza.

Ped

COLOMB.

Lo - cé - an creuse la

p

- cou-te, gloire à Co-lomb! Dieu l'é - cou-te: Lo - cé - an creuse la

p

- cou-te, gloire à Co-lomb! Dieu l'é - cou-te: Lo - cé - an creuse la

dolce.

p

Ped

rou-te; Les voi - s'ou-vrent, s'ouvrent au vent, Lo - cé - an

f

rou-te; Les voi - les s'ouvrent au vent, Gloire à Co-lomb! Dieu l'é -

f

rou-te; Les voi - les s'ouvrent au vent, Gloire à Co-lomb! Dieu l'é -

f

Ped

Ped

L'océan creu - se la route; Les voiles, les

- cou - te. L'o - cé - an creu se la route; Les voi - les, les voi -

- cou - te. L'o - cé - an creu se la route; Les voi - les, les voi -

f *ff* *ff*

Ped

voiles s'ouvrent, s'ouvrent au vent,

- les, les voi - les s'ouvrent au vent, Dieu l'é -

- les, les voi - les s'ouvrent au vent, Dieu l'é -

fp

Ped

- cou - te. Et l'é - tendard où sein -

- cou - te. Et l'é - tendard où sein -

f *f*

Ped

Et l'éten-dard ou sein -

- til-le Le fleu-ron de la Cas-til-le,

- til-le Le fleu-ron de la Cas-til-le,

- til-le Le fleu-ron de la Cas-til-le, Au mât au mât

Au mât au

Au mât au

nous crie: en a_vant, en a_vant!

mât nous crie: en a_vant, en a_vant! En a -

mât nous crie: en a_vant, en a_vant! En a -

Ped

Ped

Et l'é_tendard ou scin-

- vant! en a_vant!

- vant! en a_vant!

pp *pp* *dolce.*

f *p* *p*

cresc. *f*

- til - le Le fleu - ron de la Cas - til - le, Au mât au mât nous crie en a -

cresc. *f*

- vant Au mât, au mât nous crie en a_vant!

TÉNORS. *f*

Au mât, au mât nous crie en a_vant!

BASSES. *f*

Au mât, au mât nous crie en a_vant!

f

Gloire à Co_lomb! Dieu l'é_cou_te, Gloire à Co_lomb!

Gloire à Co_lomb! Dieu l'é_cou_te, Gloire à Co_lomb!

ff Ped

Lo_cé_an creu_se la rou_te; Les voi_les

- lomb! Dieu l'é_cou_te, Lo_cé_an creu_se la rou_te; Les

- lomb! Dieu l'é_cou_te, Lo_cé_an creu_se la rou_te; Les

dolce. *p* Ped

s'ou_vrent sou_vrent au vent, Et l'é_ten_dard

voi_les sou_vrent au vent, Et l'é_ten_dard — où seim_

voi_les sou_vrent au vent, Et l'é_ten_dard — où seim_

f Ped

et Le dard — Au mât au

fil - le Le Hon - rou de la Cas - til - le, Au mât au

fil - le Le Hon - rou de la Cas - til - le, Au mât au

* Ped * Ped

mât, au mât nous erie en a - vant, en a - vant!

mât, au mât nous erie en a - vant, en a - vant!

mât, au mât nous erie en a - vant, en a - vant!

* Ped *

p En a - vant! *dimin.* en a vant!

p En a - vant! *dimin.* en a vant!

decrease. *f* *f*

* Ped *

pp en a_vant! *ppp* en a_vant!

pp en a_vant! *ppp* en a_vant!

pp Ped

en a_vant!

en a_vant!

p *pp*

Ped

smorz.

morendo

Ped

ppp

QUATRIÈME PARTIE.

LE NOUVEAU MONDE.

Andante. ($\text{♩} = 48$)

PIANO

pp

Ped

Enfin le matelot sur les mers vit eclaire

Cette terre nouvelle, aux clairs de

l'amore,

Aux parfums de la rive, aux doux chants de l'oiseau,

Il vit les hauts palmiers sepa-

nour sur l'onde,

Et dans vapeurs d'or le soleil du vieux monde,

Levé sur un monde nouveau.

Poco allegretto. ($\text{♩} = 66$)*pp**pp**tr*

Ped

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes various note values, rests, and dynamic markings. A *tr* (trill) is indicated above a note in the treble staff. A *Ped* (pedal) marking is present below the bass staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a *tr* (trill) marking above a note in the treble staff and a *Ped* (pedal) marking below the bass staff.

Third system of musical notation, featuring a *tr* (trill) marking above a note in the treble staff and a *Ped* (pedal) marking below the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring a *tr* (trill) marking above a note in the treble staff and a *pp* (pianissimo) marking below the bass staff. The text *pp marcato il canto.* is written across the system.

Fifth system of musical notation, featuring a *sf* (sforzando) marking below the bass staff and a *Ped* (pedal) marking below the bass staff.

Sixth system of musical notation, featuring a *p.* (piano) marking below the bass staff and a *Ped* (pedal) marking below the bass staff.



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and arpeggios, while the bass staff features a more complex, rhythmic accompaniment. The system concludes with a fermata over a final chord.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and arpeggios, while the bass staff features a more complex, rhythmic accompaniment. The system concludes with a fermata over a final chord.

pp

Ped.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and arpeggios, while the bass staff features a more complex, rhythmic accompaniment. The system concludes with a fermata over a final chord.

Ped.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and arpeggios, while the bass staff features a more complex, rhythmic accompaniment. The system concludes with a fermata over a final chord.

Ped.

Ped.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and arpeggios, while the bass staff features a more complex, rhythmic accompaniment. The system concludes with a fermata over a final chord.

Ped.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff contains a series of chords and arpeggios, while the bass staff features a more complex, rhythmic accompaniment. The system concludes with a fermata over a final chord.

p

First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *cresc:*, *h*, *f*. Performance instruction: *marcato il canto*. Pedal marking: *Ped.*

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Pedal marking: *Ped.*

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Performance instruction: *tr* (trill).

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *f*. Performance instruction: *ben sostenuto*. Pedal marking: *Ped.*

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *cresc:*, *ff*. Pedal marking: *Ped.*

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Pedal marking: *Ped.*

f *sf* Ped.

f Ped.

ff

1^r. TÉNORS. SOLO.

Ter - re! ter -

1^r. TÉNORS. - re! ter - re ter - re ter -

2^d. TÉNORS. ter - re ter - re ter -

BARITONS. *cresc.* *f*

BASSES. Ter - re Terre ter - re ter -

cresc. *ff* Ped. Ped.

re - ter - re ô trans - port! voi - la

re - ter - re ô trans - port! voi - la

re - ter - re ô trans - port! ô trans - port! voi - la

voi - la le nou - veau mon - de; Le so -

voi - la le nou - veau mon - de; Le so -

leil nous i - non - de et nous touchons au port!

leil nous i - non - de et nous touchons au port!

ff

⊕ Ped.

⊕ Ped.

⊕

DANSE DE SAUVAGES.

All.^{to} moderato. (♩ = 76)

PIANO.

ppp leggiero ben stacc.

Ped.

⊕ Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

Ped.

f Ped.

Ped.

This page of musical notation consists of six systems of staves, each containing a treble and bass staff joined by a brace. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and slurs. Dynamics and articulation markings are present throughout, including *smorz.*, *marcato.*, *f*, *pp*, *cresc.*, *poco cresc.*, *stacc.*, and *p*. Pedaling instructions are indicated by the word "Ped." and a pedal symbol (a circle with a cross) at various points in the piece. The notation is dense, with many beamed sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast or intricate passage.

System 1: *smorz.*, *Ped.*, *Ped.*

System 2: *marcato.*, *f*, *Ped.*

System 3: *cresc.*, *f*, *pp*, *cresc. poco a*

System 4: *p poco cresc.*, *f*, *pp*, *Ped.*, *stacc.*

System 5: *Ped.*

System 6: *pp*, *cresc.*, *Ped.*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex chordal textures and melodic lines. A dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) is present. A pedal point is indicated by a circled cross symbol and the word "Ped." below the bass staff.

Second system of musical notation, continuing the complex textures. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present. A pedal point is indicated by a circled cross symbol and the word "Ped." below the bass staff.

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex chordal textures and melodic lines. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present. A pedal point is indicated by a circled cross symbol and the word "Ped." below the bass staff.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex chordal textures and melodic lines. A dynamic marking of *sf* (sforzando) is present. A crescendo is indicated by the word "cresc:" above the bass staff.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex chordal textures and melodic lines. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present. A crescendo is indicated by the word "cresc:" above the bass staff. A pedal point is indicated by a circled cross symbol and the word "Ped." below the bass staff.

Sixth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music includes complex chordal textures and melodic lines. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present. A crescendo is indicated by the word "cresc:" above the bass staff. A pedal point is indicated by a circled cross symbol and the word "Ped." below the bass staff.

First system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*. Pedal markings are present below the bass staff.

Second system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*, *pp* molto legg., and *pp*. Pedal markings are present below the bass staff. The instruction "poco marcato il canto." is written above the treble staff.

Third system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp*. Pedal markings are present below the bass staff.

Fourth system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *ppp*. Pedal markings are present below the bass staff.

Fifth system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp*. Pedal markings are present below the bass staff.

Sixth system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth and sixteenth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp*. Pedal markings are present below the bass staff. The instruction "smorzando poco a poco." is written below the bass staff. The instruction "una corda." is written above the treble staff.

CHŒUR DE SAUVAGES.

All.^o moderato. (♩=112)

PIANO.

The piano accompaniment for the first system consists of two staves. The right hand plays a melody with eighth notes and rests, marked with accents (^) and a forte (f) dynamic. The left hand plays a similar rhythmic pattern. Pedal markings (Ped.) are placed below the left staff at the beginning and after the first and second measures. A cross symbol (⊕) is placed between the staves after the first and second measures.

The second system features four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are labeled SOPRANI, CONTRALTI, TENORI, and BASSI. They all sing the same lyrics: "Pa-rés de beaux plu - ma - ges Aux mil - le cou - leurs, douce." The vocal staves are marked with a forte (f) dynamic and accents (^). The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, marked with a forte (f) dynamic and a cross symbol (⊕) at the beginning. Pedal markings (Ped.) are placed below the left staff at the beginning and after the first measure. A cross symbol (⊕) is placed between the vocal staves and the piano accompaniment at the beginning and after the first measure.

f *dolce.* *f*

Dan-sons sur nos ri-va-ges Par-se-més de fleurs. Sa-luons, dès l'au-

f *dolce.* *f*

Dan-sons sur nos ri-va-ges Par-se-més de fleurs Sa-luons, dès l'au-

f *dolce.* *f*

Dan-sons sur nos ri-va-ges Par-se-més de fleurs, Sa-luons, dès l'au-

f *dolce.* *f*

Dan-sons sur nos ri-va-ges Par-se-més de fleurs Sa-luons, dès l'au-

ff *p* *fp*

Ped. $\oplus$ Ped.

- ro - re, Les bois que nous ai-mons, Et le soleil qui do-re

- ro - re, Les bois que nous ai-mons, Et le soleil qui do-re

- ro - re, Les bois que nous ai-mons, Et le soleil qui do-re

- ro - re, Les bois que nous ai-mons, Et le soleil qui do-re

fp

Ped. $\oplus$ Ped. $\oplus$

decrease.

Nos fleuves et nos monts, nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

decrease.

Nos fleuves et nos monts, nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

decrease.

Nos fleuves et nos monts, nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

decrease.

Nos fleuves et nos monts, nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

Ped. ⊕ Ped. ⊕

f *p* *>*

monts: Lançons no-tre pi-ro-gue Sur le sein des eaux;

f *p* *>*

monts: Lançons no-tre pi-ro-gue Sur le sein des eaux;

f *p* *>*

monts: Lançons no-tre pi-ro-gue Sur le sein des eaux;

f *p* *>*

monts: Lançons no-tre pi-ro-gue Sur le sein des eaux;

ff *p*

Ped. v ⊕

Près du bord qu'elle vo - gue Parmi les ro - seaux;

Près du bord qu'elle vo - gue Parmi les ro - seaux; Et loin de la ca -

Près du bord qu'elle vo - gue Parmi les ro - seaux;

Près du bord qu'elle vo - gue Parmi les ro - seaux; Et loin de la ca -

Ped. v

a_hi_va! a_hi_va!

ba - ne Qui fuit à nos yeux, Al - lons à la sa -

a_hi_va! a_hi_va!

ba - ne Qui fuit à nos yeux, Al - lons à la sa -

Dansons sur nos pi -
 - va - ne Chère à nos a - teux; Dansons sur nos pi -
 ahi - va! ahi - va!
 - va - ne Chère à nos a - teux;
 - va - ne Chère à nos a - teux; a - hi -
 Ped.

- va - ges ahi - va! Dansons sur nos pi - va - ges
 - va - ges ahi - va! Dansons sur nos pi - va - ges
 Dansons sur nos pi - va - ges
 Dansons sur nos pi - va - ges
 - va! Dansons sur nos pi - va - ges ahi - va!
 Ped. Ped.

a_hi - va! a_hi - va!
 a_hi - va! a_hi - va!
 Dansons sur nos ri - va - ges a_hi -
 Dansons sur nos ri - va - ges
 Dansons sur nos ri - va - ges a_hi -
 Ped. *fp* *f* *fp* *f* Ped. Ped.
 a_hi - va!
 a_hi - va!
 - va! a_hi - va!
 - va! a_hi - va!
 Ped. *sf* *decrease:* *sf* Ped.

dim: *f*

a_hi - va! a_hi -

dim: *f*

a_hi - va! a_hi -

pp *f*

a_hi - va! a_hi -

pp *f*

a_hi - va! a_hi -

smorz: *pp*

Ped.

Detailed description: This system contains five staves. The first four staves are vocal parts. The first staff has a 'dim:' marking above the first measure and an 'f' marking above the last measure. The lyrics 'a_hi - va!' are written below the first staff. The second staff also has a 'dim:' marking above the first measure and an 'f' marking above the last measure, with the lyrics 'a_hi - va!' below. The third staff has a 'pp' marking above the third measure and an 'f' marking above the last measure, with the lyrics 'a_hi - va!' below. The fourth staff has a 'pp' marking above the third measure and an 'f' marking above the last measure, with the lyrics 'a_hi - va!' below. The fifth staff is a piano accompaniment, starting with a 'smorz:' marking above the first measure and a 'pp' marking above the third measure. It features a 'Ped.' marking below the first measure. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

- va!

- va!

- va!

- va!

f *crece:* *ff*

Ped.

Detailed description: This system contains five staves. The first four staves are vocal parts, each ending with the lyrics '- va!'. The fifth staff is a piano accompaniment, starting with an 'f' marking above the first measure, followed by a 'crece:' marking above the third measure, and ending with an 'ff' marking above the last measure. It features a 'Ped.' marking below the third measure. The piano part consists of chords and moving lines in both hands.

f *dolce.* *>* *f*

Dançons sur nos ri - va - ges Par - semés de fleurs, Sa - lu - ons, dès l'au -

f *dolce.* *>* *f*

Dançons sur nos ri - va - ges Par - semés de fleurs, Sa - lu - ons, dès l'au -

f *dolce.* *>* *f*

Dançons sur nos ri - va - ges Par - semés de fleurs, Sa - lu - ons, dès l'au -

f *dolce.* *>* *f*

Dançons sur nos ri - va - ges Par - semés de fleurs, Sa - lu - ons, dès l'au -

ff *dolce.* *f*

Ped. *Ped.*

ro - re, Les bois que nous ai - mons, Et le soleil qui do - re

ro - re, Les bois que nous ai - mons, Et le soleil qui do - re

ro - re, Les bois que nous ai - mons, Et le soleil qui do - re

ro - re, Les bois que nous ai - mons, Et le soleil qui do - re

fp *fp*

⊕ Ped. ⊕ Ped. ⊕

Nos fleuves et nos monts, nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

Nos fleuves et nos monts, nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

Nos fleuves et nos monts, nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

Nos fleuves et nos monts, nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

decresc. *pp* *pp* *pp*

fp *p*

Ped. ⊕

mouts nos fleuves et nos mouts; Et le soleil qui do - re

mouts nos fleuves et nos mouts; Et le soleil qui do - re

mouts nos fleuves et nos mouts; Et le soleil qui do - re

mouts nos fleuves et nos mouts; Et le soleil qui do - re

Ped.

Nos fleuves et nos mouts, nos fleuves et nos mouts nos fleuves et nos

Nos fleuves et nos mouts, nos fleuves et nos mouts nos fleuves et nos

Nos fleuves et nos mouts, nos fleuves et nos mouts nos fleuves et nos

Nos fleuves et nos mouts, nos fleuves et nos mouts nos fleuves et nos

Ped.

monts, Les bois que nous ai-mons, les bois que nous ai-mons.

monts, Les bois que nous ai-mons, les bois que nous ai-mons.

monts, Les bois que nous ai-mons, les bois que nous ai-mons.

monts, Les bois que nous ai-mons, les bois que nous ai-mons.

8

Saluons, dès l'au-ro-re, Les bois que nous ai-mons, les bois que nous ai-mons.

Saluons, dès l'au-ro-re, Les bois que nous ai-mons, les bois que nous ai-mons.

Saluons, dès l'au-ro-re, Les bois que nous ai-mons, les bois que nous ai-mons.

Saluons, dès l'au-ro-re, Les bois que nous ai-mons, les bois que nous ai-mons.

8

Ped.

mons les bois que nous ai - mons Sa - lions des l'au - ro - re

mons les bois que nous ai - mons Sa - lions des l'au - ro - re

mons les bois que nous ai - mons Sa - lions des l'au - ro - re

mons les bois que nous ai - mons Sa - lions des l'au - ro - re

les bois que nous ai - mons les bois que nous ai - mons les bois que nous ai -

les bois que nous ai - mons les bois que nous ai - mons les bois que nous ai -

les bois que nous ai - mons les bois que nous ai - mons les bois que nous ai -

les bois que nous ai - mons les bois que nous ai - mons les bois que nous ai -

mons, Et le soleil qui do re Nos fleuves et nos monts

mons, Et le soleil qui do re Nos fleuves et nos monts

mons, Et le soleil qui do re Nos fleuves et nos monts

mons, Et le soleil qui do re Nos fleuves et nos monts

Ped.

nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos monts nos fleuves et nos

8-

m^{ts} nos fleuves et nos m^{ts}, a_hi - va!
 m^{ts} nos fleuves et nos m^{ts},
 m^{ts} nos fleuves et nos m^{ts}, Pa - r^{is} de beaux plu - ma - ges
 m^{ts} nos fleuves et nos m^{ts}, Pa - r^{is} de beaux plu - ma - ges

8

Ped. Ped.

Dansons sur nos ri - va - ges a_hi - va!
 Dansons sur nos ri - va - ges a_hi - va!
 a_hi -
 a_hi - va! a_hi -

f p f fp pp
 Ped. Ped. Ped.

pp *f*

a_hi - va! a_hi -

pp *f*

a_hi - va! a_hi -

va! a_hi -

va! a_hi -

pp *pp* *pp*

Ped. Ped. Ped.

va

va

va

va

f

Ped.

f *dol.*
E_coutez ce bruit daî les Qui frémit dans l'air,
f *dol.*
E_coutez ce bruit daî les Qui frémit dans l'air,
f *dol.*
E_coutez ce bruit daî les Qui frémit dans l'air,
f *dol.*
E_coutez ce bruit daî les Qui frémit dans l'air,
Ped.

f *dol.*
Ce sont les hi_ron_del les Fil_le de l'é_clair; Que la bri_se lé -
f *dol.*
Ce sont les hi_ron_del les Fil_le de l'é_clair; Que la bri_se lé -
f *dol.*
Ce sont les hi_ron_del les Fil_le de l'é_clair; Que la bri_se lé -
f *dol.*
Ce sont les hi_ron_del les Fil_le de l'é_clair; Que la bri_se lé -
Ped. *p* *fp* *Ped.*

gè - re Nous mè-ne sur les eaux, A la rive é - tran -

gè - re Nous mè-ne sur les eaux, A la rive é - tran -

gè - re Nous mè-ne sur les eaux, A la rive é - tran -

gè - re Nous mè-ne sur les eaux, A la rive é - tran -

fp Ped.

gè - re Où volent ces oi - seaux, où volent ces oi - seaux

gè - re Où volent ces oi - seaux, où volent ces oi - seaux

gè - re Où volent ces oi - seaux, où volent ces oi - seaux

gè - re Où volent ces oi - seaux, où volent ces oi - seaux

fp Ped.

où volent ces oi-seaux où volent ces oi-seaux. Dansons sur nos ri-

où volent ces oi-seaux où volent ces oi-seaux. Dansons sur nos ri-

où volent ces oi-seaux où volent ces oi-seaux. Dansons sur nos ri-

où volent ces oi-seaux où volent ces oi-seaux. Dansons sur nos ri-

Ped.

- va - ges, par-se-més de fleurs.

- va - ges, par-se-més de fleurs.

- va - ges, par-se-més de fleurs.

- va - ges, par-se-més de fleurs.

Ped.

LA MÈRE INDIENNE

BERCEUSE.

Andante. (♩ = 80.)

PIANO.

The first system of the piano accompaniment is in 2/4 time, marked 'Andante' with a tempo of 80 beats per minute. It begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with similar rhythmic values. The system concludes with a forte (*sf*) dynamic and a 'Ped.' (pedal) instruction.

The second system continues the accompaniment, marked *pp* (pianissimo) and 'legiero.' (light). It features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a steady left hand accompaniment. A 'Ped.' instruction is placed at the beginning of this system.

The third system also maintains the *pp* dynamic and 'legiero.' character. The right hand continues with intricate sixteenth-note figures, and the left hand provides a consistent harmonic base. The system ends with a 'Ped.' instruction.

1^{er} COMPLET.
Piu lento. (♩ = 60)

The second system introduces the vocal line, marked '1^{er} COMPLET.' and 'Piu lento' with a tempo of 60 beats per minute. The vocal melody is simple and lyrical, with lyrics: 'Sur l'ar-bre so-li-'. The piano accompaniment continues with a steady, harmonic accompaniment. The dynamic is *pp* (pianissimo) and the instruction 'molto legato.' is present. A 'Ped.' instruction is placed at the end of the system.

The third system continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics: '- tai - re Qui prè - te son mys - tè - re'. The piano accompaniment remains steady and harmonic. The system concludes with a 'Ped.' instruction.

A ton ber-ceau mou- vant, — Dors en poix, mon en-fant, —

cresc.

Ped.

— Au doux chant — de ta mè- re!

cresc.

p

pp leggiero.

Ped.

2. COMPLET.

Chiron - del - le lé -

molto legato ed espressivo.

Ped.

- gè - re, Ef - fleu - rant la bruy - è - re, —

Ped. $\oplus$ Ped.

Bai - se ton front char - mant; — Dors en paix,

$\oplus$ Ped. $\oplus$ Ped.

mon en - fant, — Au doux chant de ta mè - re!

Ped.

pp *leggiero.*

3^e COUPLET.

Pan - vre fleur

ben marcato. pp

Ped.

é - phé - mè - re, Tu pas - sas

Ped.

sur la ter - re ——— Com - me un

Ped.

⊕ Ped.

souf - fle du vent. ——— Dors en paix, mon en - fant, ———

⊕ Ped.

⊕ Ped.

Au doux chant de ta mè - re!

poco marcato il canto.

pp ben legato.

pp

Ped.

morendo.

pp

ppp

Ped.

ARRIVÉE.

Allegro. (♩. 158)

PIANO.

p *f* *cresc.* *Ped.*

Adagio.

sf

8

fff

Tutta forza.

Ped. 8

COLOMB.

Récit.

Le voi-là, ce ri-

Ped. 8^a Basse.

- va - ge Que vous a - vez con - quis par un no - ble cou - ra - ge!

Chers com - pa - gnons! cet - te terre est à nous. Voyez dé -

-jà tous ces fiers in-su-lai-res Qui viennent en a-mis se mêler a-vec

vous; Respectons tous leurs droits, rendons leurs jours pros-pè-res:

Lento mesuré.

Laissons-les vivre heu-reux dans le sein des fo-rêts, Et n'ou-bli-

Lento.

-ous ja-mais ja-mais Qu'ils sont aus-si nos frè-

CHŒUR FINAL.

- res! *Tempo di marcia maestoso.*

Ped.

SOPRANI.
A toi, chef immor - tel, Nos

CONTRAULT.
A toi, chef immor - tel, Nos

TENORI.
A toi, chef immor - tel, Nos

BASSI.
A toi, chef immor - tel, Nos

Ped. ♦ Ped.

vœux et notre hom - ma - ge Nos vœux et notre hom - ma - ge En ce

vœux et notre hom - ma - ge Nos vœux et notre hom - ma - ge En ce

vœux et notre hom - ma - ge Nos vœux et notre hom - ma - ge En ce

vœux et notre hom - ma - ge Nos vœux et notre hom - ma - ge En ce

Ped. ♦ Ped.

jour so - len - nel; Ton gé - nie est le
 jour so - len - nel;
 jour so - len - nel; Ton gé - nie est le
 jour so - len - nel;

Ped. $\oplus$ Ped.

ga - - - - - ge
 Ton gé - nie est le ga - - - ge D'un em - pire é - ter -
 ga - - - - - ge
 Ton gé - nie est le ga - - - ge D'un em - pire é - ter -
 ga - - - - - ge

D'un empire é_ter_nel!

A toi, chef im_mor_tel, — à

_ nel D'un empire é_ter_nel!

A toi, chef im_mor_tel, à

D'un empire é_ter_nel!

A toi, chef im_mor_tel, — à

_ nel, D'un empire é_ter_nel!

A toi, chef im_mor_tel, à

Ped.

Ped.

toi, chef im_mor_tel, — Nos vœux et notre hom_ma_ge En ce

toi, chef im_mor_tel, Nos vœux et notre hom_ma_ge En ce

toi, chef im_mor_tel, — Nos vœux et notre hom_ma_ge En ce

toi, chef im_mor_tel, Nos vœux et notre hom_ma_ge En ce

Ped.

Ped.

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: jour — so — len — nel à toi à toi, chef im — mor — . The piano part consists of chords in the left hand and a melodic line in the right hand.

jour — so — len — nel à toi à toi, chef im — mor — .

jour — so — len — nel à toi à toi, chef im — mor — .

jour — so — len — nel à toi à toi, chef im — mor — .

jour — so — len — nel à toi à toi, chef im — mor — .

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment. The lyrics are: — tel chef im — mor — tel chef im — mor — tel — . The piano part continues with chords and a melodic line. The system ends with a 'Ped.' (Pedal) marking.

— tel chef im — mor — tel chef im — mor — tel — .

— tel chef im — mor — tel chef im — mor — tel chef im — mor — .

— tel chef im — mor — tel chef im — mor — tel — .

— tel chef im — mor — tel chef im — mor — tel chef im — mor — .

Ped.

à toi chef im_mor_tel nos

tel chef immor_tel à toi à toi chef im_mor_tel nos

à toi chef im_mor_tel nos

tel chef immor_tel à toi à toi chef im_mor_tel nos

cresc.

Ped.

vœux et notre hom_ma - ge nos vœux et notre hom_ma - ge à

vœux et notre hom_ma - ge nos vœux et notre hom_ma - ge à

vœux et notre hom_ma - ge nos vœux et notre hom_ma - ge à

BARTON.

vœux et notre hom_ma - ge nos vœux et notre hom_ma - ge à

BASSE.

vœux et notre hom_ma - ge nos vœux et notre hom_ma - ge à

Ped.

First system of a musical score. It includes five vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "toi nos vœux à toi nos vœux à". The piano part features a continuous eighth-note accompaniment in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand. A "Ped." (pedal) marking is present at the end of the system.

toi nos vœux à toi nos vœux à

Ped.

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "toi nos vœux à toi nos vœux et notre hom - ma - ge ton gé -". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern. A "Ped." (pedal) marking is present at the end of the system.

toi nos vœux à toi nos vœux et notre hom - ma - ge ton gé -

Ped.

Lento.

- nie est le ga - ge Dun em - pi - re é - ter -
 - nie est le ga - ge Dun em - pi - re é - ter -
 - nie est le ga - ge Dun em - pi - re é - ter -
 - nie est le ga - ge Dun em - pi - re é - ter -

Ped. $\oplus$ Ped.

- nel!
 - nel!
 - nel!
 - nel!

1^o tempo.

ff
sempre.

Ped. $\oplus$ Ped.

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) in G major, each with a whole rest followed by a half note A in the final measure. The fifth staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand.

The second system contains vocal and piano parts with French lyrics. The lyrics are: *toi, chef im_mor - tel, — Nos vœux et notre hom - ma - ge nos*. The system includes four vocal staves and two piano staves. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Pedal markings (Ped.) are present at the beginning and end of the piano section.

toi, chef im_mor - tel, — Nos vœux et notre hom - ma - ge nos

toi, chef im_mor - tel, Nos vœux et notre hom - ma - ge nos

toi, chef im_mor - tel, — Nos vœux et notre hom - ma - ge nos

toi, chef im_mor - tel, Nos vœux et notre hom - ma - ge nos

Ped. Ped.

vœux et notre hom_ma - ge En ce jour — so_len - nel!

vœux et notre hom_ma - ge En ce jour so_len - nel! à toi à

vœux et notre hom_ma - ge En ce jour — so_len - nel!

vœux et notre hom_ma - ge En ce jour — so_len - nel! à toi à

Ped.

à toi à

toi chef im - mor - tel chef im - mor - tel

à toi à

toi chef im - mor - tel chef im - mor - tel

toi chef im - mor - tel chef im - mor - tel
 à toi à toi chef
 toi chef im - mor - tel chef im - mor - tel
 à toi à toi chef

Ped.

nos vœux et notre hom - ma - ge en ce
 im - mor - tel nos vœux et notre hom - ma - ge en ce
 nos vœux et notre hom - ma - ge en ce
 im - mor - tel nos vœux et notre hom - ma - ge en ce

Ped.

First system of the musical score. It consists of four staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto), and the bottom two are piano accompaniment (Right and Left Hand). The lyrics are: "jour so - len - nel" on the first staff, and "jour so - len - nel à toi à toi chef im - mor -" on the second staff. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand.

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are: "à toi à toi chef im - mor -" on the first staff, and "- tel chef im - mor - tel à toi" on the second staff. The piano accompaniment continues with similar patterns, ending with a pedal point marked "Ped." at the bottom right.

tel chef immor - tel nos

à toi chef im - mor - tel nos

tel chef immor - tel nos

à toi chef im - mor - tel nos

The first system consists of four staves. The top two are vocal staves in treble clef, and the bottom two are piano accompaniment staves in bass clef. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the vocal staves.

vœux et notre hom - ma - ge en ce jour so - len - nel nos vœux

vœux et notre hom - ma - ge en ce jour so - len - nel nos vœux

vœux et notre hom - ma - ge en ce jour so - len - nel nos vœux

vœux et notre hom - ma - ge en ce jour so - len - nel nos vœux

The second system also consists of four staves, with the same layout as the first system. The lyrics are repeated on each vocal staff. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. At the bottom of the system, there is a "Ped." (pedal) marking.

et notre hom_ma - - ge nos vœux en ce

et notre hom_ma - - ge nos vœux en ce

et notre hom_ma - - ge nos vœux en ce

et notre hom_ma - - ge nos vœux en ce

cresc.

Ped.

jour so - len - nel!

jour so - len - nel!

jour so - len - nel!

jour so - len - nel!

Ped.